



聖福若瑟與中華殉道聖人為我等祈

■文·圖片提供／盧玫君（聖像畫員）

在本文中我希望帶出兩個主題：1.聖福若瑟神父（Joseph Freinademetz, 1582-1908）的靈修；2.當代聖人的聖像畫的設計元素。這是因為我們首先必須先認識這位聖人，然後才能在他的聖像前祈禱。繼而，對於有意設計聖人聖像畫的畫員，才能根據聖人的靈修特點，配合聖像畫聖傳而加以發揮。因而，本次專欄特別列舉俄羅斯東正教「中國殉道聖人聖像畫」，為大家介紹創作當代聖人聖像畫的規範與案例。

福爺爺殉道於中國與我們如此貼近

教宗若望保祿二世於千禧年10月1日宣聖120位中華殉道聖人。又於主曆2003年10月5日，將聖言會會祖楊生神父（Arnold Janssen, 1937-1909），與首批遠赴中國傳教的聖言會士聖福若瑟神父一同宣聖。福神父是聖言會首批派往中國傳教的兩位會士之一。聖福若瑟神父與同伴安治泰（Johann Baptist Anzer, 1851-1903）主教，於1879年3月8日，由靠近德國邊境的荷屬小鎮史泰爾（Steyl）出發前往中國。這兩位同會弟兄，一位成了魯南教區的主教，另一位則成了中國土地上，眾多殉道聖人聖女中的一員。普世天主教會將聖福若瑟神父的瞻禮日，訂於每年的1月29日，我們也特別禮敬這位把福音帶給中華子民的聖人。

在閱讀聖人傳記的過程中，使我覺得聖福若瑟不再只是諸位聖人中的一位，我好像跟當初聖人福傳地區的人們一樣，認定他是福神父，或者福爺爺。因為可以感覺到，聖人必然更喜歡他以生命所愛的中華人民，繼續如此稱呼他。因為，生前他就是以這個稱謂為人們所熟識，死後他必定也喜歡，繼續以這個稱謂與我們閒話家常，暢論有關天主的事，以及我們的救恩。

以「靈性手術」從挫折中改造自我

在福神父的傳記中，有兩個部分最感動我，也是我最感興趣的部分：1.聖人內在與外在的轉化過程；2.聖人的祈禱生活。福神父出生在奧地利提羅爾省（Tyrol）的巴蒂亞（Badia）鎮附近山谷中的歐耶斯（Oies），如今那裡已是旅遊勝地，也是滑雪勝地。但是，在他的時代，那裡卻只是人煙稀少的山區。在他來到中國之後，原先道地的歐洲人，換上了清朝的長袍馬褂，剃了頭髮，留著和一般中國男子一樣的辮子。可是，他看待一切的眼光，剛開始還是非常歐式的。

他在第一個落腳的傳教站——香港西貢市（又稱西貢墟）的傳教是窘迫的，他染上了瘧疾、消化系統也不正常，另外在他出門拜訪的各處，人們出來只是為了看一位奇怪的歐洲人，沒有人對他所傳的福音表示興趣。不僅如此，還有人會在他身後大喊：「洋鬼子！」沒想到，當初他來到中國，是為了將中國人由魔鬼的爪牙下解救出來，而如今，他自己卻被稱為「洋鬼子」。可是，對



他而言，明明到處充滿寺廟的中國，才是處處由魔鬼佔據的國家。這裡的人民的宗教慶典，對於一個心中容不下別的宗教的傳教士，更是些向邪神獻祭的活動。這種種難堪的處境，對於捨棄一切，包括家人、朋友、家園等，而來到異鄉的歐洲神父來說，是相當諷刺，也是一大打擊。年輕的傳教士福神父，不得不問自己，傳教士的工作要如何繼續下去？

似乎改頭換面以清朝人的裝束，生活在中國人中間，這樣的福傳準備還不夠。福神父意識到，自己必須由歐洲人對待中國人的僵硬思維著手進行自我的改造。但是，這個「靈性手術」的歷程，所要付出的遠比當初離鄉背井還要艱難。

祈禱與愛是福神父成聖之路的力量

在他身心皆要忍受痛苦煎熬的考驗中，不知道經過多少的默想和祈禱，才「孵化」出以下的這段文字：「在這樣的光照（十字架與宗徒事業間不可切割的連結）之下……在這種處境中，傳教士不知道到底應該因為內心所受的傷而哭泣，還是他該高聲歡呼。所以，他就一邊哭泣，一邊歡呼。」（摘自《傳教的喜悅》）在另一處他寫道：「主要的工作——內在之人的轉化——仍然尚待完成：就是去認識中國人的想法、中國的習俗和用途、中國人的特質和性格。這些都不可能一天或一年之內完成，也不是不經過痛苦的手術，就可以達成的。」他稱呼在香港的這兩年，是他的「傳教士初學陶成年」。

在他寫下以上這段文字時，也只不過才28歲。但這些既痛苦、又充滿著狂喜的內在蛻變因子，使他不但不被身邊許多歐洲同胞所理解，就連他自己，似乎也無法完全掌握在他身上所正在發生的蛻變。他只顧專心地愛著中國人，儘管不斷地被一些利用他的愛的中國人所欺騙，福神父仍選擇固執地朝那已經開始，而尚未完成的傳教士的聖化之旅邁進。愛，才是把福神父推向成聖的唯一力量。

認識福神父成聖的路徑，先看他的祈禱生活及舉行感恩聖祭的態度。根據首

位撰寫福神父自傳，而且是長期與他生活共處的韓寧鎬主教描述，福神父舉行感恩聖祭時的神態，非常莊嚴且專注，但並沒有那些過於干擾他人的熱心停頓。在夏天，他每天清晨3時起床，在聖堂中以祈禱和默想開始每一天。他喜愛跪著念日課，祈禱是福神父生活的中心要素，以及喜樂的來源。有時就算必須工作直到深夜，他還是會找出時間祈禱，並作靈修閱讀。他曾說：「你認為默想是浪費時間嗎？那真是大錯特錯！沒有默想的生命，就等於是白白地浪費掉了。」

中國殉道聖人聖像畫裡的深刻意涵

坐在聖像畫前的我們，所做的不就是默想與祈禱嗎？當我們這樣聽從聖人的訓導之後，讓我們注視眼前的聖福若瑟聖像畫（圖一）。這幅畫並非精確地按照聖像畫聖統而創作。繪製此幅畫的畫員或許也無意創作聖像畫（Icon）。但是，還是可以由這幅畫中找出一般聖像畫（Icon）的元素。例如，聖人身後左邊的建築物，以石頭為基礎的木造房子，便是聖人在家鄉所居住的房子，如今受到極好的保護，那地方也成為朝聖者必訪之地。

右邊建築物則是聖人受會祖之命，在山東濟寧城北的戴莊蓋園，為傳教會士所修砌的靜修中心內的涼亭。會士們在辛苦工作之餘，得以在此作適當的休息，以及靈性上的進修。在福神父逝世之後，蓋園曾擴大到涵蓋一座哥德式聖堂、神父樓、修女樓、客房、學校、鐘樓等，另外是原來十餘畝的「聖林」，包含了修會墓地。如今的蓋園已成山東

安康醫院，是一所精神疾病防治中心，蓋園林相保存完好。

運用與聖人直接相關的建築物，作為創作聖像畫的題材，一直是聖像畫的典型作法。因此，繪製現代聖人聖像畫時也可採用。

另一幅是，俄羅斯東正教會為在中國殉道的聖人所繪製的聖像畫（圖二）。聖人聖女背後左邊的蠟燭（或形容洋蔥）塔頂的教堂，正是代表信仰的發源地——俄羅斯東正教會。右邊的中國式建築，則是代表建於中國土地上的天主的聖殿。圖的正中央上方，在曼朵拉中的，是信友信仰的終向，也是根源——耶穌基督。在這幅畫中使用中文書寫，為方便中國信友可以一目了然。這些殉道者是在庚子事變中殉道的牧長及信友。耶穌身旁的兩排字「伊伊穌斯／合利斯托斯」是在明、清時期，用於耶穌基督的中文譯名。

放下成見彼此接納轉化福音真精神

福神父由不解及輕視中國文化，最後蛻變為尊重中國文化、愛中國人。他的靈修祈禱生活，開展他的傳教生涯，他自身首先成為他的福傳工作的第一位受益人，受到福音全份的滋養、成為真正裝備好的傳教士。他不只是外在裝束像中國人，更是由內而外地轉化為「道道地地」的中國傳教士。

但願藉由福爺爺的代禱，而使人人願意從自己的心底放下成見，在天主內彼此接納、試著了解、並得到轉化。最終，基督的福音才能由我們的身上，傳遞到他人的心中。這便是福神父帶給我的啟發。

